



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 8. april 2011 (18.04)
(OR. en)**

8797/11

PUBLIC 24

DOPIS

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA – FEBRUAR 2011

Ta dokument sestavljajo:

- PRILOGA I s seznamom aktov, ki jih je Svet sprejel februarja 2011^{1 2};
- PRILOGA II, ki vsebuje podrobnosti o sprejetju teh aktov. V DELU I so informacije o sprejetju zakonodajnih aktov, kot so datum sprejetja, zadevna seja Sveta, številka sprejetega dokumenta, po potrebi pa tudi pravila glasovanja, izid glasovanja, razlaga glasovanja in izjave, objavljene v zapisniku Sveta. V DELU II so informacije o sprejetju drugih aktov, ki jih je Svet sklenil objaviti.

Ta dokument je dostopen tudi na svetovnem spletu (<http://consilium.europa.eu/>) v rubriki "Dokumenti"/"Preglednost zakonodaje"/"Mesečni povzetek aktov Sveta". Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni prek javnega registra dokumentov Sveta ("Dostop do dokumentov Sveta: [javni register](#)").

¹ Razen nekaterih aktov z omejenim področjem uporabe, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, posebni proračunski sklepi itd.

² Pri zakonodajnih aktih, sprejetih po rednem zakonodajnem postopku, se lahko datum seje Sveta, na kateri je bil zakonodajni akt sprejet, in dejanski datum zadevnega akta razlikujeta, saj za zakonodajne akte, sprejete po rednem zakonodajnem postopku, velja, da so sprejeti šele po podpisu predsednika Sveta in predsednika Evropskega parlamenta ter generalnih sekretarjev obeh institucij.

Upoštevati je treba, da so verodostojni samo zapisniki o dokončnem sprejetju pravnih aktov (dostopni na spletnem naslovu: <http://consilium.europa.eu/> v rubriki "Dokumenti"/"Preglednost zakonodaje"/"Zapisniki Sveta").

**SEZNAM AKTOV, KI JIH JE SVET SPREJEL
FEBRUARJA 2011**

Pisni postopek, zaključen 4. februarja 2011

Uredba Sveta (EU) št. 101/2011 z dne 4. februarja 2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji
UL L 31, 5.2.2011, str. 1–12

Izvedbeni Sklep Sveta 2011/79/SZVP z dne 4. februarja 2011 o izvajanju Sklepa 2011/72/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom ob upoštevanju razmer v Tuniziji
UL L 31, 5.2.2011, str. 40–47

3066. seja Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA, KULTURA in ŠPORT) 14. februarja 2011 v Bruslju

Stališče Sveta (EU) št. 6/2011 v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 1999/62/ES o cestnih pristojbinah za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila. Sprejeto v Svetu 14. februarja 2011. Besedilo velja za EGP.
UL C 77E, 11.3.2011, str. 1–20

Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije
UL L 55, 28.2.2011, str. 13–18

Uredba (EU) št. 211/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o državljanski pobudi
UL L 65, 11.3.2011, str. 1–22

Sklepi Sveta o vlogi izobraževanja in usposabljanja pri izvajanju strategije Evropa 2020
5505/11 + COR 1 (de)

3067. seja Sveta Evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE) 15. februarja 2011 v Bruslju

Direktiva Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS
UL L 64, 11.3.2011, str. 1–12

2011/144/EU: Sklep Sveta z dne 15. februarja 2011 o sklenitvi začasnega Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani

UL L 60, 5.3.2011, str. 2–2

Sklep Sveta 2011/106/SZVP z dne 15. februarja 2011 o prilagoditvi in podaljšanju obdobja uporabe ukrepov iz Sklepa 2002/148/ES o sklenitvi posvetovanj z Zimbabvejem po členu 96 Partnerskega sporazuma AKP-ES

UL L 43, 17.2.2011, str. 31–32

Sklepi Sveta o EU 2020: makroekonomske in fiskalne smernice

5991/11

Priporočilo Sveta o razrešnici Komisiji glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2009

5891/11 ADD 1

Sklepi Sveta o posebnem poročilu št. 8/2009: "Mreže odličnosti" in "integrirani projekti" v raziskovalni politiki Skupnosti: ali so dosegli svoje cilje?

5891/11 ADD 2

Sklepi Sveta o proračunskih smernicah za leto 2012

5895/11

3068. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE) 21. februarja 2011 v Bruslju

Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 167/2011 z dne 21. februarja 2011 o zaključku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Republike Koreje

UL L 49, 24.2.2011, str. 1–3

Sklepi Sveta o posebnem poročilu št. 9/2010 Evropskega računskega sodišča o učinkovitosti porabe sredstev iz strukturnih ukrepov za oskrbo z vodo za gospodinjsko uporabo

6490/11

Sklep Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Kraljevino Saudovo Arabijo o nekaterih vidikih zračnih prevozov v imenu Evropske unije

5733/11 + COR 1 (fi) + COR 2 + COR 3 (el)

2011/126/EU: Sklep Sveta z dne 21. februarja 2011 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Ekonomsko in monetarno unijo Zahodne Afrike o nekaterih vidikih zračnega prometa

UL L 51, 25.2.2011, str. 1–1

Sklepi Sveta o petem poročilu o ekonomski, socialni in teritorialni koheziji
6738/11

3069. seja Sveta Evropske unije (ZUNANJE ZADEVE) 21. februarja 2011 v Bruslju

Sklep Sveta 2011/133/SZVP z dne 21. februarja 2011 o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Črno goro o vzpostavitvi okvira za sodelovanje Črne gore v operacijah Evropske unije za krizno upravljanje
UL L 57, 2.3.2011, str. 1–1

Sklepi Sveta o nestrpnosti, diskriminaciji in nasilju na podlagi vere ali prepričanja
6485/11

Sklepi Sveta o dogodkih v južnem sosedstvu
6774/3/11 REV 3

3070. seja Sveta Evropske unije (KMETIJSTVO in RIBIŠTVO) 21. februarja 2011 v Bruslju

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 708/2007 o uporabi tujih in lokalno neprisotnih vrst v ribogojstvu
PE-CONS 61/10 + REV 1

Direktiva 2011/17/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2011 o razveljavitvi direktiv Sveta 71/317/EGS, 71/347/EGS, 71/349/EGS, 74/148/EGS, 75/33/EGS, 76/765/EGS, 76/766/EGS in 86/217/EGS o meroslovju (Besedilo velja za EGP)
UL L 71, 18.3.2011, str. 1–3

Stališče Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom, spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 ter razveljavitvi direktiv 87/250/EGS, 90/496/EGS, 1999/10/ES, 2000/13/ES, 2002/67/ES, 2008/5/ES in Uredbe (ES) št. 608/2004
17602/10

Sklep Sveta o pooblastilu Komisiji, da v imenu Evropske unije začne pogajanja za obnovitev Protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju z Mozambikom
5462/11 + COR 1 (ro)

Sklep Sveta o pooblastilu Komisiji, da v imenu Evropske unije začne pogajanja za obnovitev protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju s Kraljevino Maroko
6486/1/11 REV 1

**3071. zasedanje Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE),
24. in 25. februarja 2011 v Bruslju**

Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike diplomatskih, službenih ali uradnih potnih listov

16362/10 (13708/10)

Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike navadnih potnih listov

16364/10 (13712/10)

Sklepi Sveta o vlogi Sveta Evropske unije pri zagotavljanju učinkovitega izvajanja Listine Evropske unije o temeljnih pravicah

6387/11 + REV 1 (es) + REV 2 (fr)

Sklepi Sveta o sporočilu Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu – Celovit pristop k varstvu osebnih podatkov v Evropski uniji

5980/4/11 REV 4 + REV 4 COR 1 + REV 4 COR 2

Sklep Sveta o podpisu Protokola o ribolovnih možnostih in finančnem prispevku, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko Sao Tome in Principe v imenu Unije in o njegovi začasni uporabi

5370/11

Uredba Sveta o dodelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko Sao Tome in Principe

5373/11

Sklep Sveta o pogojih ponovnih pogajanj o Monetarnem sporazumu med vlado Francoske republike, v imenu Evropske skupnosti, ter vlado njegove presvetle visokosti monaškega princa

6136/11

Sklepi Sveta o Sporazumu med EU in Turčijo o ponovnem sprejemu

6890/11

Sklepi Sveta o sporočilu Komisije o izvajanju strategije notranje varnosti Evropske unije

6699/11

Sklepi Sveta o prenosu spletne strani Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah na portal evropskega e-pravosodja.

6029/11

Sklep Sveta o stališču Evropske unije na Pridružitvenem svetu, ustanovljenem z Evro mediteranskim sporazumom o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ljudsko demokratično republiko Alžirijo na drugi strani, o izvajanju člena 98 navedenega sporazuma
6129/11

3072. seja Sveta Evropske unije (PROMET, TELEKOMUNIKACIJE in ENERGIJA) 28. februarja 2011 v Bruslju

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razveljavitvi Direktive Sveta 89/106/EGS
PE-CONS 5/3/11 REV 3

Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju pravic pacientov pri čezmejnem zdravstvenem varstvu
PE-CONS 6/4/11 REV 4

Sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi memoranduma o sodelovanju med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike pri raziskavah in razvoju na področju civilnega letalstva
6554/11 + 6458/11

Sklep Sveta o uskladitvi nadomestil iz Sklepa 2007/829/ES o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbence, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta
5695/11 + COR 1 (hu)

2011/138/EU: Sklep Sveta z dne 28. februarja 2011 o spremembi Sklepa 2010/248/EU o uskladitvi nadomestil iz Sklepa 2003/479/ES in Sklepa 2007/829/ES o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbence, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta
UL L 59, 4.3.2011, str. 41–42

2010/615/EU: Sklep Sveta z dne 17. maja 2010 o podpisu Prostovoljnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in Republiko Kongo o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov pri uvozu lesa in lesnih proizvodov v Evropsko unijo (FLEGT)
UL L 271, 15.10.2010, str. 1–2

Sklep Sveta o sklenitvi Prostovoljnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in Republiko Kamerun o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov pri uvozu lesa in lesnih proizvodov v Evropsko unijo (FLEGT)
12796/10 (13187/10)

2011/153/EU: Sklep Sveta z dne 28. februarja 2011 o stališču Evropske unije na Skupnem odboru EGP o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP
UL L 63, 10.3.2011, str. 17–20

Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 205/2011 z dne 28. februarja 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 1292/2007 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz folije iz polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije
UL L 58, 3.3.2011, str. 14–17

Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 206/2011 z dne 28. februarja 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 367/2007 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz folije iz polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije
UL L 58, 3.3.2011, str. 18–26

Sklepi Sveta o Energiji 2020: Strategija za konkurenčno, trajnostno in zanesljivo oskrbo z energijo
6207/1/11 REV 1 + REV 2 (de)

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV FEBRUAR 2011			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
3066. seja Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA, KULTURA in ŠPORT) 14. februarja 2011 v Bruslju Stališče Sveta (EU) št. 6/2011 v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 1999/62/ES o cestnih pristojbinah za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila. Sprejeto v Svetu 14. februarja 2011. Besedilo velja za EGP. Izjava italijanske delegacije Italija se sicer strinja z okoljevarstvenimi vidiki, na podlagi katerih je bil pripravljen predlog o spremembi direktive o <i>evrovinjeti</i>, vendar je vedno menila, da bi se morali pogoji sprejetja te direktive razlikovati, in sicer iz dveh posebnih razlogov: • preprečiti je treba dodatno finančno breme, zaradi katerega bi stroški prevoza še bolj vplivali na vrednost blaga, ki se prevaža, sploh v času težkega gospodarskega okrevanja; • zagotoviti je treba, da bodo sredstva, pobrana v okviru <i>evrovinjete</i>, uporabljena za spodbujanje določljivih ukrepov na področju infrastrukture. Poudarjamo, da direktiva o <i>evrovinjeti</i> močno vpliva na konkurenčnost proizvodnih postopkov, še zlasti, če upoštevamo posebnosti nekaterih držav Evropske unije, kot so recimo hribovita narava, število prelazov, močna raba zemljišč. Prav tako poudarjamo, da "multiplikatorji", specifični za hribovite predele, za določene države pomenijo povečanje v višini do 100 % veljavnih zunanjih stroškov. To ne velja samo za italijansko ozemlje, čeprav ima svoje posebnosti, ampak tudi za širša ozemlja Evropske unije, katerih rast in razvoj bi lahko bila prikrajšana. Sistema Skupnosti, v katerem se sedaj več kot 90 % blaga prevaža po cesti in v katerem logistični stroški v nekaterih primerih presegajo mejo 25 %, se ne sme dodatno obremenjevati s pristojbinami, ki se ne bi ponovno investirale v infrastrukturne mreže. To je očitno v nasprotju s strategijo "Evropa 2020" in kohezijsko politiko, poleg tega pa močno škodi cestnemu prometu, ki bi sicer porabil finančna sredstva, vendar ne bi bil zato deležen nikakršnih prednosti v smislu izboljšanja učinkovitosti razpoložljive infrastrukture. Direktiva bi morala temeljiti na dveh temeljnih načelih: 1. Postopna uvedba zunanjih dejavnikov pri vseh vrstah prevoza, in sicer v povezavi s popolno oceno gospodarskega, okoljskega in socialnega	15145/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice razen spodaj navedenih so glasovale za: proti: ES, IT vzdržane: IE, NL, PT.

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
vpliva. 2. Jasna opredelitev naložbe prihodkov iz zunanjih stroškov, ki bi morali biti v vsakem primeru nakazani prometnemu sektorju z dodatno zahtevo, da so sredstva, pobrana iz multiplikatorjev za hribovite predele, namenjena spodbujanju prednostnih projektov omrežij TEN. Skupno stališče, ki ga je Svet sprejel 15. oktobra 2010, ni ustrezno, ker ne upošteva zgoraj naštetih točk. Glede na naslednje stopnje sooblikovanja zakonodaje z Evropskim parlamentom menimo, da je treba poleg že omenjenih točk: • uvesti t. i. "mini-namensko uporabo", tj. napoved ponovnega investiranja sredstev, pobranih iz multiplikatorjev zunanjih stroškov za hribovite predele, v spodbujanje prednostnih projektov omrežja TEN; • izključiti razred EURO VI za ustrezno obdobje, da bi lahko obnovili vozni park, s čimer bi imeli prednost tisti prevozniki, ki vlagajo v zelene tehnologije; • določiti največjo diferenciacijo stroškov, ki nastanejo zaradi zastoja, v okviru uporabnine za infrastrukturo, ki bi po možnosti znašala okrog 100 % ponderiranega povprečja stroškov za sprejemljivo število ur na dan (ki so klasificirane kot konica zastojev). S temi zahtevami naj bi se po eni strani zmanjšal negativni vpliv na sektor cestnega prometa, na drugi strani pa naj bi zagotovile sredstva za dokončanje prednostnih nalog ter spodbudile okolju prijaznejše ravnanje. Izjava Nizozemske Po mnenju Nizozemske vsebuje skupno stališče o pregledu Direktive 1999/62/ES o cestnih pristojbinah za uporabo določene infrastrukture za težka tovorna vozila (evrovinjeta) pozitivne ukrepe, kot je denimo izključitev zunanjih stroškov, ki nastanejo zaradi zastojev, strožja zgornja meja za zunanje stroške, povezane z onesnaževanjem zraka in hrupom, ter izvzetje najčistejših vozil iz zaračunavanja zunanjih stroškov zaradi onesnaževanja zraka. Kljub temu pa meni, da je stopnja diferenciacije v višini 175 % za stroške infrastrukture prevelika, zato se še naprej zavzema za znižanje tega odstotka. Poleg tega bi bilo treba po mnenju Nizozemske v direktivo vključiti zadostna zagotovila za pravično obravnavo prevoznikov. To bi med drugim lahko dosegli z dogovorom, da mora država, ki diferenciacijo določa glede na gostoto prometa, višjo pristojbino v konicah izravnati tako, da v obdobju izven konic za <i>isti odsek</i> ceste zaračuna nižjo pristojbino. Tako bi bilo prevoznikom jasno, da takšna diferenciacija konec koncev ne pomeni povečanja stroškov, ampak je ukrep, s katerim naj bi s tem, ko bi višino cestnine glede na količino prometa podražili oziroma pocenili, spodbudili uporabo tega odseka ceste izven obdobja konic. Tako bi zagotovili najučinkovitejšo diferenciacijo.			

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
Nizozemska se bo zato vzdržala glasovanja. Izjava Združenega kraljestva, Švedske in Irske Združeno kraljestvo, Švedska in Irska opozarjajo, da je izbira člena 91(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije kot edine pravne podlage za predlagano sprejetje sprememb direktive o evrovinjeti neustrezna, saj so bistvene fiskalne določbe sestavni del zakonodajnega ukrepa. V skladu s pripombami, ki so jih Združeno kraljestvo, Švedska in Irska tudi že prej podali v podobnih okoliščinah, države še naprej vztrajajo pri stališču, da bi bilo treba pri zakonodaji EU, ki vključuje fiskalne določbe, uporabiti enega od členov iz Pogodbe, ki se nanašajo na fiskalne zadeve, in sicer kot edino pravno podlago ali po potrebi skupaj z drugimi pravnimi podlagami. V tem primeru Združeno kraljestvo, Švedska in Irska menijo, da bi bilo treba kot pravno podlago za spremembo direktive uporabiti člen 113. Podpora Združenega kraljestva, Švedske in Irske temu političnemu dogovoru ne vpliva na njihovo stališče o podobnih ukrepih v prihodnje. Izjava Irske Irska podpira uravnoteženo internacionalizacijo zunanjih stroškov za vse vrste prevoza v korist trajnostnega gospodarskega razvoja. Vendar je treba to načelo uporabljati tako, da ne bi dajali prednosti določeni vrsti prevoza ali naročniku prevoza. V sedanji gospodarski krizi je vse, kar podraži naše blago ali storitve, za Irsko zelo zaskrbljujoče.			
Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije	PE-CONS 64/5/10 REV 5	kvalificirana večina	Vse države članice razen spodaj navedenih so glasovale za: vzdržani: NL, UK.

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije Komisija mora v skladu s členom 5(2) sprejeti osnutek izvedbenega akta, če odbor sprejme pozitivno mnenje. Ta določba ne izključuje možnosti, da Komisija v skladu z sedanjo prakso v zelo izjemnih primerih upošteva nove okoliščine, ki so nastale po glasovanju, in odloči, da ne bo sprejela osnutka izvedbenega akta, potem ko je ustrezno obvestila odbor in zakonodajalca. Izjava Komisije I. Komisija bo nadaljevala presojo vseh veljavnih zakonodajnih aktov, ki pred začetkom veljavnosti Lizbonske pogodbe niso bili usklajeni z regulativnim postopkom s pregledom, da bi ocenila, ali je treba te instrumente prilagoditi ureditvi delegiranih aktov, ki jo uvaja člen 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Komisija bo takoj, ko bo mogoče, predložila ustrezne predloge, najpozneje pa do datumov, navedenih v okvirnem koledarju, priloženem k tej izjavi. Medtem ko ta uskladitev že poteka, bo Komisija redno obveščala Evropski parlament o osnutkih izvedbenih ukrepov, povezanih s temi instrumenti, ki bi v prihodnje morali postati delegirani akti. Komisija bo v zvezi z veljavnimi zakonodajnimi akti, ki trenutno vsebujejo sklice na regulativni postopek s pregledom, v vsakem instrumentu, ki ga namerava spremeniti, pregledala določbe, povezane s tem postopkom, da bi jih v ustreznem času prilagodila merilom iz Pogodbe. Poleg tega bosta Evropski parlament in Svet lahko označila temeljne akte, za katere menita, da jih je treba prednostno prilagoditi. Komisija bo ocenila rezultate tega procesa konec leta 2012 in presodila, koliko zakonodajnih aktov, ki vsebujejo sklice na regulativni postopek s pregledom, bo ostalo veljavnih. Komisija bo nato pripravila ustrezne zakonodajne pobude za dokončanje prilagoditve. Skupni cilj Komisije je, da bodo do konca sedmega mandata Parlamenta iz vseh zakonodajnih instrumentov odstranjene vse določbe, ki se sklicujejo na regulativni postopek s pregledom.			

**PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011**

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
II. Komisija poudarja, da je pred kratkim začela izvajati študijo, ki bo zagotovila celovit in objektivni pregled vseh vidikov politike trgovinske zaščite EU in prakse, vključno z ovrednotenjem izvrševanja, metod, uporabe in učinkovitosti sedanje sheme instrumentov trgovinske zaščite pri doseganju svojih ciljev trgovinske politike, ovrednotenjem učinkovitosti obstoječih in možnih odločitev Evropske unije na področju politike (na primer preskus ravnovesja interesov Unije, pravilo nižje dajatve in sistem pobiranja dajatev) v primerjavi z odločitvami nekaterih trgovinskih partnerjev na področju politike ter pregledom osnovne protidampinške uredbe in osnovne protisubvencijske uredbe glede na upravno prakso institucij EU, sodbe Sodišča Evropske unije ter priporočila in odločitve Organa STO za poravnavo sporov. Komisija namerava glede na rezultate študije in poteka pogajanj v okviru STO o razvojni agendi iz Dohe raziskati, ali in kako nadalje nadgraditi in posodobiti instrumente trgovinske zaščite EU. Komisija prav tako poudarja nedavne pobude, ki jih je sprejela za izboljšanje preglednosti delovanja instrumentov trgovinske zaščite (kot je imenovanje pooblaščenca za zaslišanje), in svoje delo z državami članicami za pojasnitev ključnih elementov tržne zaščite. Komisija temu delu pripisuje precejšen pomen in si bo s posvetovanjem z državami članicami prizadevala za določitev drugih pobud, ki bi se lahko sprejele v zvezi s tem. III. V skladu s pravili komitologije, ki temeljijo na Sklepu Sveta 1999/468/ES, mora Komisija, kadar upravljalni odbor za skupno kmetijsko politiko izda negativno mnenje, zadevni osnutek ukrepa predložiti Svetu, ki lahko v enem mesecu sprejme drugačno odločitev. Komisija vseeno lahko ukrepa, saj lahko izbira med uvedbo ukrepa ali odložitvijo njegovega izvajanja. Komisija tako lahko uporabi ukrep, ko oceni, da bi na primer odložitev njegovega izvajanja na trgu povzročila nepopravljive negativne učinke. Kadar pozneje Svet odloči drugače, postane seveda ukrep, ki ga izvaja Komisija, odvečen. Trenutna pravila tako dajejo Komisiji na voljo instrument, ki omogoča zaščito skupnega interesa vse Unije z vsaj začasnim sprejetjem ukrepa.			

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
Člen 7 te uredbe si prizadeva, da bi ta pristop ostal v okviru nove komitološke ureditve, pri tem pa bi bil omejen na izredne okoliščine ter temeljil na jasno opredeljenih in omejevalnih merilih. Komisiji bi omogočil, da sprejme osnutek ukrepa kljub negativnemu mnenju odbora za pregled, če „bi njegovo nesprejetje v obveznem roku povzročilo znatne motnje v delovanju trgov (...) ali za finančne interese Unije“. Določba se nanaša na primere, kadar ni mogoče čakati na ponovno glasovanje odbora o istem ali drugem osnutku ukrepa, ker bi to med tem povzročilo znatne motnje v delovanju trga, na primer zaradi špekulacij izvajalcev. Za zagotovitev sposobnosti Unije za ukrepanje bi ta določba državam članicam in Komisiji omogočila še eno strokovno razpravo o osnutku ukrepa, da zadeve ne bi ostale negotove in ponujale možnosti za špekulacije z negativnimi posledicami za trge in proračun. Takšni primeri lahko namreč nastanejo v okviru vsakodnevnega upravljanja skupne kmetijske politike (na primer določanja izvoznih nadomestil, upravljanja dovoljenj, posebne zaščitne klavzule), kadar je treba pogosto sprejemati hitre odločitve, ki lahko imajo pomembne gospodarske posledice za trge ter tako za kmete in izvajalce, pa tudi za proračun Unije. IV. Kadar Evropski parlament ali Svet opozorita Komisijo, da po njunem mnenju osnutek izvedbenega akta presega izvedbena pooblastila, določena v temeljnem aktu, bo Komisija takoj proučila osnutek izvedbenega akta in pri tem upoštevala mnenja Evropskega parlamenta ali Sveta. Komisija bo delovala na način, ki ustrezno upošteva nujnost zadeve. Pred odločitvijo, ali se osnutek izvedbenega akta sprejme, spremeni ali prekliče, bo Komisija obvestila Evropski parlament ali Svet o ukrepu, ki ga namerava sprejeti in o razlogih za to.			
Uredba (EU) št. 211/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o državljanski pobudi	PE-CONS 65/2/10 REV2	kvalificirana večina	Vse države članice razen spodaj navedenih so glasovale za: vzdržana: UK.

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
Izjavi Komisije I. Komisija bo zagotovila natančne informacije o državljanski pobudi. Točneje, pripravila in posodabljala bo izčrpen in uporabniku prijazen priročnik o državljanski pobudi v vseh uradnih jezikih Unije, ki bo nato na voljo na njeni spletni strani, namenjeni temu instrumentu. V postopku prijave in obravnave predlogov za državljanske pobude bo pomagala in svetovala organizatorjem, ki bodo takšno pomoč potrebovali. Poleg tega bo organizatorje na njihovo željo obveščala o obstoječih ali predvidenih zakonodajnih predlogih v zvezi z njihovo pobudo. II. Ko organizatorji prijavijo predlog pobude v enem od uradnih jezikov, lahko kadar koli v času zbiranja izjav o podpori od Komisije zahtevajo, da v register vključi prevod tega predloga v kateri koli drug uradni jezik. Previde predlogov pobud morajo zagotoviti organizatorji. Pred vnosom posamezne nove jezikovne različice v register bo Komisija le-to primerjala z izvirnim besedilom in zagotovila, da med njima ne bo očitnih ali pomembnih neskladij glede naslova pobude ter njene vsebine in ciljev. Izjava belgijskega predsedstva Sveta Predsedstvo si bo prizadevalo zagotoviti, da bodo ukrepi, potrebni za izvajanje trenutne uredbe, sprejeti kar najhitreje, najpozneje pa v letu dni po začetku njene veljavnosti, kot je predvideno v uredbi. 3067. seja Sveta Evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE) 15. februarja 2011 v Bruslju Direktiva Sveta 2011/16/EU z dne 15. februarja 2011 o upravnem sodelovanju na področju obdavčevanja in razveljavitvi Direktive 77/799/EGS			
	17631/10 + COR 1 + REV 1 (pl) + REV 2 (el) + REV 3 (lt) + REV 4 (fi) + REV 5 (it)	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
3070. seja Sveta Evropske unije (KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO) 21. februarja 2011 v Bruslju Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 708/2007 o uporabi tujih in lokalno neprisotnih vrst v ribogojstvu Izjava Komisije Komisija se ne strinja s Svetom glede uporabe različnih postopkov za vključevanje vrst v Prilogo IV (z "delegiranimi akti") in črtanje vrst iz Priloge IV (po "rednem zakonodajnem postopku") in je zaradi tega zaskrbljena. Meni, da bi bilo treba vrste v Prilogo IV vključiti ali jih iz nje črtati z "delegiranimi akti".	PE-CONS 61/1/10 + REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Direktiva 2011/17/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2011 o razveljavitvi direktiv Sveta 71/317/EGS, 71/347/EGS, 71/349/EGS, 74/148/EGS, 75/33/EGS, 76/765/EGS, 76/766/EGS in 86/217/EGS o meroslovju (Besedilo velja za EGP) Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije V skladu s členom 25 Direktive 2004/22/ES o merilnih instrumentih sta Evropski parlament in Svet povabila Komisijo, da do 30. aprila 2011 poroča o izvajanju te direktive in po potrebi predloži zakonodajni predlog. V tem okviru in v skladu z načelom o boljši pripravi zakonodaje (po potrebi tudi z oceno učinka in javnim posvetovanjem) bo pripravljena ocena o tem, ali in do kolikšne mere bi bilo treba razširiti področje uporabe Direktive 2004/22/ES, da bi vanjo lahko vključili merilne instrumente, ki jih sedaj urejajo direktive 71/317/EGS, 71/347/EGS, 74/148/EGS, 75/33/EGS, 76/765/EGS, 76/766/EGS in 86/217/EGS. Na podlagi te ocene bo ponovno preučen tudi datum razveljavitve teh direktiv, da bi zagotovili skladnost zakonodajnih ukrepov Unije na področju merilnih instrumentov.	PE-CONS 67/10	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
Skupna izjava bolgarske, francoske, avstrijske in portugalske delegacije Odločitev o deregulaciji bi morala temeljiti na celoviti analizi o vplivu takšne odločitve na zakonodajne potrebe držav članic in o vplivu deregulacije na delovanje notranjega trga. Bolgarija, Francija, Avstrija in Portugalska menijo, da se z usklajevanjem na notranjem trgu učinkovito prispeva k nemoteni izmenjavi znotraj EU, s čimer se potrošnikom in drugim uporabnikom jamči varnost in točnost instrumentov. Z ukinitvijo instrumentov usklajevanja, ki bi lahko bili koristni za gospodarske subjekte, bi tako naredili korak nazaj v zakonodaji, ki ureja notranji trg, ukinitve pa ne bi mogli nadomestiti zgolj z uporabo načela vzajemnega priznavanja. Države članice bi tako morale uvesti različno zakonodajo za instrumente, ki so bili do sedaj urejeni s skoraj enakimi pravili. Da načrtovana razveljavitev direktiv ne bi negativno vplivala na učinkovitost delovanja notranjega trga in na zaupanje evropskih potrošnikov, Bolgarija, Francija, Avstrija in Portugalska poudarjajo, da bi bilo treba pri pregledu Direktive 2004/22/ES o merilnih instrumentih preučiti, ali bi bilo vanjo mogoče vključiti sedanje instrumente, urejene z direktivami, ki naj bi se razveljavile. Poročilo o oceni, ki ga bo pripravila Komisija, bi moralo upoštevati zlasti: – posledice ukinitve odobritve tipa EGS in znakov overitve EGS za nadzor trga; – potrebo držav članic po urejanju teh izdelkov in gospodarske posledice za proizvajalce zaradi uporabe obsežne nacionalne zakonodaje, ki začasno ureja oznake; – možnosti za določitev skupnih bistvenih zahtev, pod predpostavko, da so te usklajene in temeljijo na usklajenih standardih ali mednarodnih priporočilih, s čimer bi preprečili razdrobljenost notranjega trga. Izjava Nizozemske o meroslovju Nizozemska je že med razpravo v Coreperju nakazala, da ne podpira razveljavitve Direktive 71/349/EGS (ladijske cisterne) s 1. julijem 2011, medtem ko naj bi bilo drugih sedem direktiv razveljavljenih 1. decembra 2015. Nova zakonodaja Unije, ki bi jo bilo mogoče pričakovati kot izid javnega posvetovanja o direktivi o merilnih instrumentih, ni predvidena pred letom 2015. Nizozemska zato razmišlja o pripravi nacionalne zakonodaje za obdobje od leta 2011 do 2015, da bi tako zapolnila pravno praznino. Na Nizozemskem je na leto izdanih 100 do 150 potrdil za ladijske cisterne.			

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava Avstrije o meroslovju Avstrija je že med razpravo v Coreperju nakazala, da ne podpira razveljavitve Direktive 71/349/EGS (ladijske cisterne) s 1. julijem 2011, medtem ko naj bi bilo drugih sedem direktiv razveljavljenih 1. decembra 2015. Nova zakonodaja Unije, ki bi jo bilo mogoče pričakovati kot izid javnega posvetovanja o direktivi o merilnih instrumentih, ni predvidena pred letom 2015. Avstrija zato razmišlja o pripravi nacionalne zakonodaje za obdobje od leta 2011 do 2015, da bi tako zapolnila pravno praznino.			
Izjava Francije o meroslovju Francija ne podpira razveljavitve Direktive 71/349/EGS (ladijske cisterne) s 1. julijem 2011, medtem ko naj bi bilo drugih sedem direktiv razveljavljenih 1. decembra 2015. Nova zakonodaja Unije, ki bi jo bilo mogoče pričakovati kot izid javnega posvetovanja o direktivi o merilnih instrumentih, ni predvidena pred letom 2015. Francija bo zato sprejela nacionalno zakonodajo z učinkom od julija 2011, da bi tako zapolnila pravno praznino.			
Stališče Sveta v prvi obravnavi z namenom sprejetja Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom, spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 ter razveljavitvi direktiv 87/250/EGS, 90/496/EGS, 1999/10/ES, 2000/13/ES, 2002/67/ES, 2008/5/ES in Uredbe (ES) št. 608/2004	17602/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za: proti: IT.
Izjava Nemčije, Danske, Španije, Nizozemske in Švedske o državi izvora Nemčija, Danska, Španija, Nizozemska in Švedska lahko soglašajo s političnim dogovorom glede predloga uredbe o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom. Vendar pa naj bi bilo predvideno obvezno označevanje izvora mesa zelo problematično iz naslednjih razlogov: uvedba obveznega označevanja države izvora oziroma kraja porekla bi lahko ovirala delovanje enotnega trga. Daljnosežna določba predvidenega označevanja izvora mesa bi morala temeljiti na temeljiti analizi stroškov in koristi. Žal pa ni bila izvedena ocena učinkov predlaganega obveznega označevanja. Določbe te uredbe bi povzročile diskriminacijo med sektorji, saj bi bilo uvedeno obvezno označevanje mesa brez predhodne analize, medtem ko bi bili drugi proizvodi temeljito pregledani pred morebitnim podaljšanjem teh obveznih določb. Zdi se, da zgolj prenos koncepta označevanja govedine na druge vrste mesa ne bi bil upravičen.			

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
Znanstvena in trdna potrošniška raziskava, ki bi potrjevala, do kakšne mere potrošniki dejansko potrebujejo te informacije in kolikšne dodatne stroške za to so pripravljeni plačati, ni bila izvedena. Izkušnje z označevanjem govedine porajajo dvome o tem, ali potrošniki dejansko zahtevajo te informacije. Na ravni Evropske unije in na nacionalni ravni potekajo prizadevanja za zmanjšanje upravnih bremen za podjetja z določenim ciljnim 25-odstotnim zmanjšanjem do leta 2012. Zato je izjemnega pomena, da je z izvajanjem določb upravno breme družb, posebej malih in srednje velikih, čim manjše in da so stroški sorazmerni s koristmi. Na podlagi tega Nemčija, Danska, Španija, Nizozemska in Švedska menijo, da bi se morala možnost uvedbe obveznega označevanja izvora uporabljati samo v posebnih in utemeljenih primerih. Izjava Avstrije, Francije, Grčije, Italije in Portugalske o državi izvora Glede na trenutni pravni okvir je navedba izvora obvezna za goveje meso in proizvode iz govejega mesa, sadje in zelenjavo, ribe, oljčno olje in med. Pri drugih kmetijskih proizvodih je ta navedba neobvezna, razen kadar bi bila navedba dejanskega izvora ali porekla živila za potrošnika lahko zavajajoča. Veliko potrošnikov zahteva več informacij o državi izvora ali kraju porekla živil, zlasti nepredelanih živil in osnovnih sestavin predelanih živil; zahtevajo pa tudi jamstvo, da označba izvora ni zavajajoča. Avstrija, Francija, Grčija, Italija in Portugalska menijo, da je treba upoštevati zahteve potrošnikov po večji stopnji označevanja izvora. Te države članice priznavajo, da je dodatna navedba izvora za sveže, ohlajeno ali zmrznjeno prašičje, ovčje, kozje in perutninsko meso, kot je navedeno v stališču Sveta iz prve obravnave, pozitiven korak. Vendar pa obžalujejo, da ni bilo mogoče obdržati označevanja izvora za druge vrste proizvodov, katerih pomen je bil nenehno izpostavljen v prvi obravnavi. Te države članice pričakujejo, da se bo razprava o označevanju izvora nadaljevala v okviru druge obravnave.			

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV
FEBRUAR 2011

NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava Italije in Španije o dodatnih oblikah navajanja in prikaza Italija in Španija sta trdno prepričani, da je možnost uporabe dodatnih oblik navajanja in prikaza pri označevanju hranilne vrednosti, kot je predlagano v osnutku uredbe, problematična in ne pomeni boljše informiranosti potrošnikov. Hkratna uporaba različnih oblik navajanja in prikaza brez usklajene podlage bo na trgu povzročila, da bodo označbe na nekaterih živilih vsebovale druge vrste informacij, ki jih bodo potrošniki težko razumeli. Z oglaševalskimi kampanjami, ki so namenjene izboljšanju znanja o grafičnih oblikah in simbolih, ki se uporabljajo pri teh novih oblikah navajanja in prikaza, in ki bodo potekale v državah, v katerih se bodo uporabljali ti alternativni modeli, potrošniki v drugih državah članicah ne bodo seznanjeni. Poleg tega bi radi opozorili na težave pri prenosu prehrabnih politik iz ene države v drugo, ki lahko nastanejo zaradi različnih prehrabnih navad v posameznih državah članicah. Poleg tega dodatne oblike navajanja in prikaza predstavljajo tveganje zloma notranjega trga, kar bi imelo posledice za konkurenčnost. Ta predlog pomeni tudi večja upravna bremena za države članice in ovira napredek homogenega notranjega trga. Ob upoštevanju teh razlogov bi se Italija in Španija rajši odločili za uskladitev teh vprašanj kot edini mehanizem za doseg visoke stopnje informiranosti potrošnikov in nemotenega delovanja notranjega trga. Izjava Evropske komisije Komisija v duhu kompromisa ne bo nasprotovala besedilu predsedstva, ki je bilo potrjeno s kvalificirano večino, čeprav ostajajo pomisleki, saj besedilo predsedstva vsebuje nekatere elemente, ki odstopajo od predloga Komisije, in nekatere pravne elemente, ki jih je treba znova preučiti v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije. Poleg tega Svet ni preučil mnenja Evropskega parlamenta v prvi obravnavi in zato predlogi sprememb Evropskega parlamenta, za katere je Komisija navedla, da jih lahko sprejme, niso navedeni v besedilu predsedstva. Komisija predvsem obžaluje odločitev Sveta, da črta izjavo o označevanju hranilne vrednosti na sprednji strani. Komisija meni, da to zmanjšuje koristi, ki bi jih potrošniki lahko imeli od obvezne označbe hranilne vrednosti, in je prepričana o prednostih, ki bi jih označevanje na sprednji strani embalaže prineslo potrošnikom, saj bi lahko ti pri nakupovanju živil brez težav videli informacije o hranilni vrednosti.			

PODATKI O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV FEBRUAR 2011			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	NAČIN GLASOVANJA	GLASOVI
3072. seja Sveta Evropske unije (PROMET, TELEKOMUNIKACIJE in ENERGIJA) 28. februarja 2011 v Bruslju Uredba Evropskega parlamenta in Sveta o določitvi usklajenih pogojev za trženje gradbenih proizvodov in razveljavitvi Direktive Sveta 89/106/EGS Predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o uveljavljanju pravic pacientov pri čezmejnem zdravstvenem varstvu	PE-CONS 5/3/11 REV 3 PE-CONS 6/4/11 REV 4	kvalificirana večina kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za: vzdržana: BU. Vse države članice, razen spodaj navedenih, so glasovale za: proti: AT, PL, PT, RO; vzdržana: SL.

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2011	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Pisni postopek, zaključen 4. februarja 2011	
Uredba Sveta (EU) št. 101/2011 z dne 4. februarja 2011 o omejevalnih ukrepih zoper nekatere osebe, subjekte in organe glede na razmere v Tuniziji UL L 31, 5.2.2011, str. 1–12	
Izvedbeni Sklep Sveta 2011/79/SZVP z dne 4. februarja 2011 o izvajanju Sklepa 2011/72/SZVP o omejevalnih ukrepih proti nekaterim osebam in subjektom ob upoštevanju razmer v Tuniziji UL L 31, 5.2.2011, str. 40–47	
3066. seja Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA, KULTURA in ŠPORT) 14. februarja 2011 v Bruslju	
Sklepi Sveta o vlogi izobraževanja in usposabljanja pri izvajanju strategije Evropa 2020 5505/11 + COR 1 (de)	
3067. seja Sveta Evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE) 15. februarja 2011 v Bruslju	
2011/144/EU: Sklep Sveta z dne 15. februarja 2011 o sklenitvi začasnega Sporazuma o gospodarskem partnerstvu med Evropsko skupnostjo na eni strani in pacifiškimi državami na drugi strani 5078/10 + COR 1	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2011	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta 2011/106/SZVP z dne 15. februarja 2011 o prilagoditvi in podaljšanju obdobja uporabe ukrepov iz Sklepa 2002/148/ES o sklenitvi posvetovanj z Zimbabvejem po členu 96 Partnerskega sporazuma AKP-ES 5726/11 + COR 1 (en) Sklepi Sveta o EU 2020: makroekonomske in fiskalne smernice 5991/11 Priporočilo Sveta o razrešnici Komisiji glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2009 5891/11 ADD1 Sklepi Sveta o posebnem poročilu št. 8/2009: "Mreže odličnosti" in "integrirani projekti" v raziskovalni politiki Skupnosti: ali so dosegli svoje cilje? 5891/11 ADD 2 Sklepi Sveta o proračunskih smernicah za leto 2012 5895/11 3068. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE) 21. februarja 2011 v Bruslju Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 167/2011 z dne 21. februarja 2011 o zaključku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih vrst polietilen tereftalata s poreklom med drugim iz Republike Koreje 5867/11	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2011	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta o posebnem poročilu št. 9/2010 Evropskega računskega sodišča o učinkovitosti porabe sredstev iz strukturnih ukrepov za oskrbo z vodo za gospodinjstvo uporabo 6490/11 Sklep Sveta o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Kraljevino Saudovo Arabijo o nekaterih vidikih zračnih prevozov v imenu Evropske unije 5733/11 + COR 1 (fi) + COR 2 + COR 3 (el) Skupna izjava Sveta in Komisije Med drugim je iz pragmatičnih razlogov zaželeno, da Skupnost s Kraljevino Saudovo Arabijo sama sklene sporazum o nekaterih vidikih zračnih prevozov. Enako velja za podobne sporazume, če so sklenjeni na podlagi in v okviru mandata, sprejetega s sklepom Sveta z dne 5. junija 2003, o nadomestitvi nekaterih določb v veljavnih dvostranskih sporazumih. Ta sklep ni precedenčni primer za izvrševanje pristojnosti Skupnosti oziroma njenih držav članic v zvezi s sporazumi, ki niso navedeni zgoraj, kot so na primer sporazumi, predvideni v sklepu Sveta z dne 5. junija 2003 o pooblastitvi Komisije za začetek pogajanj z Združenimi državami na področju zračnega prometa, ki bodo sklenjeni kot mešani sporazumi. S tem sklepom Skupnosti niso podeljene nove pristojnosti v zvezi z zunanjimi sporazumi o zračnem prevozu, prav tako ta ne vpliva na delitev pristojnosti med Skupnostjo in njenimi državami članicami. 2011/126/EU: Sklep Sveta z dne 21. februarja 2011 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo ter Ekonomsko in monetarno unijo Zahodne Afrike o nekaterih vidikih zračnega prometa 6190/09 + COR 1 (fi) + COR 2 (lt) + COR 3 6646/10 + COR 1	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2011	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta o petem poročilu o ekonomski, socialni in teritorialni koheziji 6738/11 3069. seja Sveta Evropske unije (ZUNANJE ZADEVE) 21. februarja 2011 v Bruslju Sklep Sveta 2011/133/SZVP z dne 21. februarja 2011 o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Črno goro o vzpostavitvi okvira za sodelovanje Črne gore v operacijah Evropske unije za krizno upravljanje 18027/10 Sklepi Sveta o nestrpnosti, diskriminaciji in nasilju na podlagi vere ali prepričanja 6485/11 3070. seja Sveta Evropske unije (KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO) 21. februarja 2011 v Bruslju Sklep Sveta o pooblastilu Komisiji, da v imenu Evropske unije začne pogajanja za obnovitev Protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju z Mozambikom 5462/11 + COR 1 (ro) Sklep Sveta o pooblastilu Komisiji, da v imenu Evropske unije začne pogajanja za obnovitev protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju s Kraljevino Maroko 6486/1/11 REV 1	Kvalificirana večina, vse države članice razen spodaj navedenih so glasovale za: proti: DK, SE UK, vzdržani: DE, FI.

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
FEBRUAR 2011

OSTALI AKTI

Objavljeni glasovi/izjave

Izjava danske delegacije

Danska pozitivno ocenjuje prizadevanja Komisije za analizo in oceno dokumentacije, ki jo je Maroko predložil v zvezi z vprašanjem, kakšne bodo koristi izvajanja sporazuma o partnerstvu z EU v ribiškem sektorju za prebivalce Zahodne Sahare.

Danska se zaveda, da Komisija za to potrebuje določen čas, tako kot Svet, ki mora oceniti dokumentacijo in preučiti morebitne s tem povezane predloge Komisije.

Toda enoletne obnovitve protokola ni mogoče upravičiti brez utemeljene, podrobno analizirane in prepričljive dokumentacije. V vsakem primeru bi bilo treba ob podaljšanju protokola določiti, da mora Komisija Svetu in Evropskemu parlamentu redno poročati o njegovem izvajanju ter o vplivu, ki ga ima protokol na to območje.

Preden se Komisijo pooblasti, da začne pogajanja za obnovev protokola za daljši čas, je treba zagotoviti, da se bo sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju izvajal v korist prebivalstva Zahodne Sahare.

Danska bo zato glasovala proti predlogu o pooblastilu Komisiji, da začne pogajanja za obnovev protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju z Marokom.

Izjava finske delegacije

Finska ne more podpreti osnutka sklepa Sveta o pooblastilu Komisiji, da v imenu EU začne pogajanja za obnovev protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju s Kraljevino Maroko, in se bo glasovanja vzdržala, saj meni, da razpoložljive informacije niso prispele dovolj zgodaj, niti niso dovolj natančne in izčrpne, da bi omogočile oceno vpliva sedanjega protokola o ribištvi na območje Zahodne Sahare in tamkajšnje prebivalstvo. Glede na to, da ustreznih informacij ni, ni mogoče zagotoviti, da se bo protokol, o katerem se je treba dogovoriti, izvajal v skladu z načeli mednarodnega prava, ki veljajo za Zahodno Saharo, med drugim s pravico do samoodločbe, trajno suverenostjo nad naravnimi viri ter varstvom človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

Finska poudarja, da bi morala Komisija Svetu in Evropskemu parlamentu redno in pravočasno poročati o izvajanju protokola ter o vplivu, ki ga ima to območje. Izčrpne informacije bi morale biti na voljo dosti prej, preden se protokol, o katerem se je treba dogovoriti, izteče.

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
FEBRUAR 2011

OSTALI AKTI

Objavljeni glasovi/izjave

Izjava nemške delegacije

Zvezna vlada pozitivno ocenjuje informacije, ki jih je Evropska komisija do sedaj predložila v zvezi z dokumentacijo maroške strani o vplivu sporazuma o ribištvu na prebivalstvo Zahodne Sahare. Pričakuje, da bo hitro ocenila tudi preostalo dokumentacijo. Poudarja pomen vpliva sporazuma na prebivalstvo Zahodne Sahare ter opozarja, kako pomembne so redne in izčrpne informacije o tem vplivu za nadaljnje izvajanje sporazuma. Evropsko komisijo zato prosi, da o tem redno poroča.

Izjava Švedske

Glede na to, da Zahodna Sahara ni del maroškega ozemlja, se mora izkoriščanje ribolovnih virov po mednarodnem pravu izvajati v korist prebivalcev Zahodne Sahare in v skladu z njihovimi interesi in željami. Švedska že dolgo časa dvomi o skladnosti sporazuma z mednarodnim pravom.

Marca 2010 je pozvala, da se posebej preuči, kakšne koristi je sporazum prinesel prebivalcem Zahodne Sahare. Maroko je informacije predložil Komisiji, države članice pa jih niso prejele. Švedska bo zato glasovala proti predlogu, dokler ne bodo na voljo dodatne informacije in ne bo opravljena analiza, iz katerih bo jasno razvidno, da je sporazum resnično usklajen z mednarodnim pravom.

Za Švedsko bo tudi pomembno, da dobi vpogled v zunanjo oceno okoljskih, gospodarskih in socialnih učinkov sporazuma, da bi lahko pozneje oblikovala stališče glede dogovorjenega protokola.

Izjava Združenega kraljestva

Združeno kraljestvo meni, da status Zahodne Sahare ni razrešen, in podpira prizadevanja generalnega sekretarja ZN in njegovega osebnega odposlanca za rešitev spora z dogovorom, ki bi bil dosežen s pogajanjem in bi predvidel samoodločbo prebivalcev Zahodne Sahare.

Maroko, ki ima dejansko upravno oblast v Zahodni Sahari, mora po mednarodnem pravu zagotoviti, da gospodarske dejavnosti, ki jih upravlja, ne škodujejo interesom prebivalstva Zahodne Sahare.

Združeno kraljestvo ceni prizadevanja Komisije, da na podlagi dokumentacije, ki jo je prejela od Maroka, oceni koristi, ki bi jih imel Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju za prebivalce Zahodne Sahare. Ne želimo ustaviti gospodarskih dejavnosti evropskih ribiških plovil v zadnjem trenutku.

Vendar brez dostopa do podatkov, ki jih je Maroko posredoval Komisiji, ne moremo oceniti, ali je sedanji protokol k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju skladen z mednarodnim pravom. Odločitev Združenega kraljestva, da glasuje proti priporočilu Evropske komisije, temelji izključno na tem razlogu.

**PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV
FEBRUAR 2011**

OSTALI AKTI

Objavljeni glasovi/izjave

Če pa bo iz dokazov, ki jih je predložil Maroko, jasno razvidno, da sporazum deluje v skladu z mednarodnim pravom, bomo seveda ponovno preučili stališče v zvezi z obnovitvijo protokola k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med EU in Kraljevino Maroko za celotno obdobje.

**3071. zasedanje Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE),
24. in 25. februarja 2011 v Bruslju**

Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike diplomatskih, službenih ali uradnih potnih listov

16362/10 (13708/10)

Sklep Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Federativno republiko Brazilijo o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno bivanje za imetnike navadnih potnih listov

16364/10 (13712/10)

Sklepi Sveta o vlogi Sveta Evropske unije pri zagotavljanju učinkovitega izvajanja Listine Evropske unije o temeljnih pravicah

6387/11 + REV 1 (es) + REV 2 (fr)

Sklepi Sveta o sporočilu Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu – Celovit pristop k varstvu osebnih podatkov v Evropski uniji

5980/4/11 REV 4 + REV 4 COR 1 + REV 4 COR 2

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2011	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta o podpisu Protokola o ribolovnih možnostih in finančnem prispevku, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko Sao Tome in Principe v imenu Unije in o njegovi začasni uporabi 5370/11 Uredba Sveta o dodelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom k Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko Sao Tome in Principe 5373/11 Sklep Sveta o pogojih ponovnih pogajanj o Monetarnem sporazumu med vlado Francoske republike, v imenu Evropske skupnosti, ter vlado njegove presvetle visokosti monaškega princa 6136/11 Sklepi Sveta o sporočilu Komisije o izvajanju strategije notranje varnosti Evropske unije 6699/11 Sklepi Sveta o prenosu spletne strani Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah na portal evropskega e-pravosodja. 6029/11	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2011	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta o stališču Evropske unije na Pridružitvenem svetu, ustanovljenem z Evro mediteranskim sporazumom o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ljudsko demokratično republiko Alžirijo na drugi strani, o izvajanju člena 98 navedenega sporazuma 6129/11 3072. seja Sveta Evropske unije (PROMET, TELEKOMUNIKACIJE in <u>ENERGIJA</u>) 28. februarja 2011 v Bruslju Sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi memoranduma o sodelovanju med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike pri raziskavah in razvoju na področju civilnega letalstva 6554/11 + 6458/11 Izjava Združenega kraljestva Nacionalni parlament Združenega kraljestva trenutno preučuje dva osnutka sklepov, predložena Svetu za energijo, v zvezi z memorandumom o sodelovanju med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike pri raziskavah in razvoju na področju civilnega letalstva. Žal v času, ki je bil na razpolago, tega postopka ni bilo mogoče zaključiti, zato se mora Združeno kraljestvo za zdaj vzdržati glasovanja. Čeprav seveda ne moremo napovedati izida preučitvenega postopka, pa Združeno kraljestvo potrjuje, da samemu memorandumu o sodelovanju ne nasprotuje.	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2011	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2011/138/EU: Sklep Sveta z dne 28. februarja 2011 o spremembi Sklepa 2010/248/EU o uskladitvi nadomestil iz Sklepa 2003/479/ES in Sklepa 2007/829/ES o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbenice, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta 5694/11 Izjava Danske Danska glasuje proti predlogu. Načelno nasprotuje metodi prilagajanja plačil in pokojnin uradnikov EU zaradi že tako visokih prejemkov v institucijah EU. 2010/615/EU: Sklep Sveta z dne 17. maja 2010 o podpisu Prostovoljnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in Republiko Kongo o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov pri uvozu lesa in lesnih proizvodov v Evropsko unijo (FLEGT) 10028/10 + COR 2 Izjava Komisije Ob sprejetju sporazuma o partnerstvu (FLEGT) z Gano je Evropska komisija predložila izjavo za zapisnik seje Sveta (dopis 14356/09 ADD 1 z dne 10. novembra 2009). Ta izjava ostaja še naprej v celoti v veljavi, čeprav je po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe ustrezna določba zdaj člen 218(7) Pogodbe o delovanju Evropske unije. Sklep Sveta o sklenitvi Prostovoljnega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in Republiko Kamerun o izvrševanju zakonodaje, upravljanju in trgovanju na področju gozdov pri uvozu lesa in lesnih proizvodov v Evropsko unijo (FLEGT) 12796/10 (13187/10)	

PODATKI O SPREJETJU OSTALIH AKTOV FEBRUAR 2011	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2011/153/EU: Sklep Sveta z dne 28. februarja 2011 o stališču Evropske unije na Skupnem odboru EGP o spremembah Priloge XX (Okolje) k Sporazumu EGP 5345/1/11 REV 1 Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 205/2011 z dne 28. februarja 2011 o spremembi Uredbe (ES) št. 1292/2007 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz folije iz polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije 6153/11 Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 206/2011 z dne 28. februarja 2006 o spremembi Uredbe (ES) št. 367/2007 o uvedbi dokončne izravnalne dajatve na uvoz folije iz polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije 6202/11 Sklepi Sveta o Energiji 2020: Strategija za konkurenčno, trajnostno in zanesljivo oskrbo z energijo 6207/1/11 REV 1 + REV 2 (de)	